

# GUSTĂRI STARTERS

## ENTRÉES

**69 Lei JUMĂRI DE RAȚĂ CU MUȘTAR DIJON** <sup>200g</sup>  
HALF O DUCK | GRILLON DE CANARD  
Piept de rață\*, muștar Dijon, sos Worcester.  
Duck breast\*, Dijon mustard,  
Worcestershire sauce.  
Magret de canard\*, moutarde de Dijon,  
sauce Worcestershire.

**49 Lei TIGAIU CU FICĂȚEI DE PASĂRE** <sup>250g</sup>  
CHICKEN LIVER | FOIE DE POULET

**29 Lei SALATĂ DE VINETE** <sup>200g</sup>   
EGGPLANT SALAD | SALADE D'AUBERGINES  
Vinete coapte, ceapă, ulei.  
Baked eggplant, onion, oil.  
Aubergines au four, oignon, huile.

**29 Lei FASOLE BĂTUTĂ** <sup>200g</sup>   
MASHED BEANS | PURÉE DE HARICOTS  
Fasole boabe, ulei, usturoi.  
Beans, oil, garlic.  
Haricots, huile, ail.

**29 Lei MĂSLINE PANE** <sup>200g</sup>  
BREADED OLIVES | OLIVES PANÉES  
Măsline verzi, ouă, făină, ulei, pesmet.  
Green olives, eggs, flour, oil, breadcrumbs.  
Olives vertes, oeufs, farine, huile, chapelure.

**29 Lei PLĂCINTĂ CU BRÂNZĂ SĂRATĂ** <sup>250g</sup>  
SALTY CHEESE PIE | TARTE AU FROMAGE SALÉ  
Aluat, telemea, cașcaval, ou, iaurt, ulei.  
Dough, telemea, cheese, egg, yogurt, oil.  
Pâte, télémea, fromage, œuf, yaourt, huile.

# PASTE PASTA

## PÂTE

**69 Lei TORTELLINI CU TRUFE NEGRE ȘI PARMEZAN** <sup>300g</sup>  
TORTELLINI WITH BLACK TRUFFLES AND PARMESAN  
TORTELLINI AUX TRUFFES NOIRES ET PARMESAN  
Tortellini, brânză Ricotta, brânză Grana Padano, trufe negre, ciuperci, ulei, pesmet, cernală de sepie.  
Tortellini, Ricotta cheese, Grana Padano cheese, black truffles, mushrooms, oil, breadcrumbs, cuttlefish ink.  
Tortellini, fromage Ricotta, fromage Grana Padano, truffes noires, champignons, huile, chapelure, encre de seiche.

**65 Lei RAVIOLI RICOTTA E SPINACI** <sup>200g</sup>  
Ravioli, gorgonzola, parmezan, smântână, piper roșu, nucă, busuioc.  
Ravioli, gorgonzola, parmesan, cream, red pepper, walnut, basil.  
Raviolis, gorgonzola, parmesan, crème, poivron rouge, noix, basilic.

**59 Lei TAGLIATELLE QUATRO FORMAGGI** <sup>250g</sup>  
Tagliatelle, smântână, cașcaval, brie, parmezan, gorgonzola.  
Tagliatelle, cream, cheese, brie, parmesan, gorgonzola.  
Tagliatelle, crème, fromage, brie, parmesan, gorgonzola.

**59 Lei PAPPARDELLE AL FUNGHI** <sup>300g</sup>  
Pappardelle, ciuperci champignon, smântână, usturoi.  
Pappardelle, mushrooms, cream, garlic.  
Pappardelle, champignons, crème, ail.

**65 Lei RIGATONI ALL ARRABBIATA** <sup>250g</sup>  
Rigatoni, sos de roșii, usturoi, ardei iute.  
Rigatoni, tomato sauce, garlic, hot peppers.  
Rigatoni, sauce tomate, ail, piments forts.

**49 Lei SPAGHETTI CARBONARA** <sup>250g</sup>  
Spaghete, ouă, bacon, parmezan.  
Spaghetti, eggs, bacon, parmesan.  
Spaghetti, oeufs, bacon, parmesan.

# RESTAURANT 1610



# SALATE SALADS

## SALADES

**39 Lei SALATĂ GRECEASCĂ** <sup>400g</sup>  
GREEK SALAD | SALADE GRECQUE  
Roșii, castraveți, ceapă, ardei gras, măslină, brânză, oregano.  
Tomatoes, cucumbers, onions, bell pepper, olives, cheese, oregano.  
Tomates, concombres, oignons, poivre, olives, fromage, origan.

**39 Lei SALATĂ VEGANĂ** <sup>200g</sup>   
VEGAN SALAD | SALADE VÉGÉTALIENNE  
Varză roșie, morcovi, țelină, nuci, oțet balsamic, ulei, valeriană.  
Red cabbage, carrots, celery, nuts, balsamic vinegar, olive oil, valerian.  
Chou rouge, carottes, céleri, noix, vinaigre balsamique, huile d'olive, valériane.

**39 Lei SALATĂ CAESAR** <sup>200g</sup>  
CAESAR SALAD | SALADE CÉSAR  
Salată, anșoa, parmezan, sos caesar, crutoane.  
Lettuce, anchovies, parmesan, caesar dressing, croutons.  
Laitue, anchois, parmesan, sauce César, croutons.

**49 Lei** **SUPLIMENTAR CU PIEPT DE PUI\* LA GRĂȚAR** <sup>100g</sup>  
ADDITIONAL WITH GRILLED CHICKEN\* BREAST <sup>100g</sup>  
SUPPLÉMENTAIRE AVEC POITRINE DE POULET\* GRILLÉE <sup>100g</sup>

**39 Lei SALATĂ FRESH GARDEN** <sup>300g</sup>   
FRESH GARDEN SALAD | SALADE JARDIN FRAIS  
Rucola, baby spanac, salată verde, roșii, castraveți, mix de semințe.  
Arugula, baby spinach, lettuce, tomatoes, cucumbers, mixed seeds.  
Roquette, pousses d'épinards, laitue, tomates, concombres, mélange de graines.

**49 Lei** **SUPLIMENTAR CU PIEPT DE PUI\* LA GRĂȚAR** <sup>100g</sup>  
ADDITIONAL WITH GRILLED CHICKEN\* BREAST <sup>100g</sup>  
SUPPLÉMENTAIRE AVEC POITRINE DE POULET\* GRILLÉE <sup>100g</sup>

# SUPE & CIORBE SOUPS

## SOUPES & POTAGES

**49 Lei CIORBĂ DE FASOLE ÎN PÂINE** <sup>400/50/50g</sup>  
cu afumătură și salată de ceapă roșie  
BEAN SOUP IN BREAD | SOUPE DE HARICOTS BLANC SERVIS EN BOL DE PAIN  
Fasole, carne de porc\*, morcovi, roșii, țelină, ceapă, ardei gras roșu, ardei verde, pătrunjel verde, cimbrisor, pâine, apă.  
Beans, pork\*, carrots, tomatoes, celery, onions, red bell peppers, green peppers, green parsley, chives, bread, water.  
Haricots, porc\*, carottes, tomates, céleri, oignons, poivrons rouges, poivrons, légumes verts, persil vert, ciboulette, pain, eau.

**32 Lei SUPĂ DE CURCAN** <sup>350/50g</sup>  
TURKEY SOUP | SOUPE À LA DINDE  
Carne curcan\*, ceapă, morcovi, ardei gras roșu, tăiței, țelină, ardei verde, apă.  
Turkey meat\*, onion, carrots, red bell pepper, noodles, celery, green pepper, water.  
Viande de dinde\*, oignon, carottes, poivron rouge, nouilles, céleri, poivron vert, eau.

**32 Lei CIORBĂ DE VĂCUȚĂ** <sup>350/50g</sup>  
BEEF SOUP | BOUILLON DE BŒUF  
Carne de vită\*, roșii, cartofi, morcovi, ceapă, ardei gras roșu, fasole verde, mazăre verde, țelină, borș, apă.  
Beef\*, tomatoes, potatoes, carrots, onions, red bell pepper, beans greens, green peas, celery, borscht, water.  
Bœuf\*, tomates, pommes de terre, carottes, oignons, poivron rouge, haricots légumes verts, pois verts, céleri, bortsch, eau.

**29 Lei CIORBĂ DE LEGUME** <sup>350g</sup>   
VEGETABLE SOUP | POTAGE DE LEGUMES  
Cartofi, morcovi, ceapă, ardei gras roșu, fasole verde, mazăre verde, roșii, țelină, borș, apă.  
Potatoes, carrots, onions, red bell peppers, green beans, green peas, tomatoes, celery, borscht, water.  
Pommes de terre, carottes, oignons, poivrons rouges, haricots verts, pois verts, tomates, céleri, bortsch, eau.

# PIZZA

**42 Lei PIZZA QUATTRO FORMAGGI** <sup>450g</sup>  
Aluat, mozzarella, brie, gorgonzola, parmezan.  
Dough, mozzarella, brie, gorgonzola, parmesan.  
Pâte, mozzarella, brie, gorgonzola, parmesan.

**39 Lei PIZZA QUATTRO STAGIONI** <sup>450g</sup>  
Aluat, sos de roșii, mozzarella, șuncă presată, ciuperci champignon, ardei gras, măslină neagră.  
Dough, tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms, bell pepper, black olives.  
Pâte, sauce tomate, mozzarella, jambon, champignons, poivron, olives noires.

**39 Lei PIZZA PROSCIUTTO FUNGHI** <sup>450g</sup>  
Aluat, sos de roșii, mozzarella, șuncă presată, ciuperci champignon.  
Dough, tomato sauce, mozzarella, ham, mushrooms.  
Pâte, sauce tomate, mozzarella, jambon, champignons.

**39 Lei PIZZA VEGETARIANĂ** <sup>450g</sup>  
Aluat, sos de roșii, mozzarella, ciuperci champignon, dovlecei, vinete, ardei gras.  
Dough, tomato sauce, mozzarella, mushrooms, zucchini, eggplant, bell pepper.  
Pâte, sauce tomate, mozzarella, champignons, courgette, aubergine, poivron.

**35 Lei PIZZA MARGHERITA** <sup>400g</sup>  
Aluat, sos de roșii, mozzarella.  
Dough, tomato sauce, mozzarella.  
Pâte, sauce tomate, mozzarella.

**20 Lei FOCACCIA PARMEZAN/USTUROI** <sup>240g</sup>  
Aluat, parmezan / usturoi, ulei de măsline.  
Dough, parmesan / garlic, olive oil.  
Pâte, parmesan / ail, huile d'olive.

Produsele cu \* pot fi refrigerate sau congelate în funcție de disponibilitatea furnizorului. Ingredientele **bolduite** conțin substanțe alergene. Pentru mai multe detalii despre alergeni adresați-vă personalului din restaurant. Cantitățile produselor din carne și pește sunt cântărite înainte de preparare. Preparatele vegetariene sunt astfel semnalizate:

**69 Lei SMOKY BBQ RIBS** 350g  
Coaste de porc\*, sos BBQ.  
Pork ribs\*, BBQ sauce.  
Côtes de porc\*, sauce BBQ.

**69 Lei PIEPT DE RAȚĂ\* CU SOS DE PORTOCALĂ** 250g  
DUCK BREAST\* WITH ORANGE SAUCE  
MAGRET DE CANARD\* SAUCE À L'ORANGE

**65 Lei MUȘCHULEȚ DE PORC\* CU SOS DE MUȘTAR** 250g  
PORK TENDERLOIN\* WITH MUSTARD SAUCE  
FILLET MIGNON\* DE PORC, SAUCE MOUTARDE

**59 Lei PULPĂ DE RAȚĂ\* CONFIT** 200g  
CONFIT DUCK LEG\*  
CUISSE DE CANARD\* CONFITE

**59 Lei HAMBURGER** 220g  
Carne de vită\*, ceapă, brânză cheddar, ketchup, roșii, chiflă, salată.  
Beef\*, onions, cheese, ketchup, tomatoes, bun, salad.  
Boeuf\*, oignons, fromage, ketchup, tomates, pain, salade.

**49 Lei CEAFĂ DE PORC\* LA GRĂȚAR** 250g  
GRILLED PORK\*  
PORC GRILLE\*

**45 Lei ȘNITEL DIN PIEPT DE PUI CU PESMET PANKO** 250g  
PANKO CHICKEN SCHNITZEL  
ESCALOPE DE POULET PANKO  
Piept de pui\*, ouă, pesmet panko, făină.  
Chicken breast\*, eggs, panko breadcrumbs, flour.  
Blanc de poulet\*, œufs, chapelure panko, farine.

**39 Lei PULPE DE PUI\* SAU PIEPT DE PUI\* LA GRĂȚAR** 250g  
GRILLED CHICKEN THIGHS\* OR CHICKEN BREAST\*  
CUISSÉS DE POULET GRILLÉES\* OU BLANC DE POULET\*

## PREPARATE TRADIȚIONALE

## TRADITIONAL DISH PLATS TRADITIONNELS

**99 Lei COCOȘEL DE MUNTE** gătit în ierburi aromatice în crustă de miere și muștar 500g  
MOUNTAIN GROUSE WITH AROMATIC HERBS, HONEY AND MUSTARD CRUST  
TÉTRAS DE MONTAGNE AUX HERBES AROMATIQUES,  
ENROBÉ D'UNE CROÛTE DE MIEL A LA MOUTARDE  
Cocoșel de munte\*, muștar, miere, cimbru, usturoi.  
Mountain grouse\*, mustard, honey, thyme, garlic.  
Tétras des montagnes\*, moutarde, miel, thym, ail.

**89 Lei CIOLAN FRAGED DE PORC CU PIURE DE CARTOFI**  
aromatizat cu pastă de trufe și ierburi 750g/200g  
TENDER PORK CHOP WITH MASHED POTATOES, TRUFFLE PASTE AND HERBS  
JARRET DE PORC TENDRE À L'OS, PURÉE DE POMMES DE TERRE  
AROMATISÉE A LA TRUFFE ET AUX HERBES  
Ciolan de porc\*, cartofi, lapte, pastă de trufe, unt.  
Pork chop\*, potatoes, milk, truffle paste, butter.  
Jarret de porc\*, pommes de terre, lait, pâte de truffe, beurre.

**69 Lei SĂRMĂLUȚE DIN SOMON CU CRUTOANE DE MĂMĂLIGĂ** 150g/150g  
SALMON SARMALÉ WITH POLENTA CROUTONS  
SARMALE AU SAUMON AVEC CROÛTONS DE POLENTA

**49 Lei SĂRMĂLUȚE DE PORC\* CU MĂMĂLIGUȚĂ ȘI SMÂNTÂNĂ** 200g/150g  
SARMALE (MINCED PORK\* IN CABBAGE LEAVES) WITH POLENTA AND SOUR CREAM  
SARMALE (PORC HACHÉ\* EN FEUILLES DE CHOU) AVEC POLENTA ET CRÈME

**65 Lei CARNE DE PORC LA GARNIȚĂ\* CU MĂMĂLIGUȚĂ** 250g/150g  
CONFIT PORK\* WITH POLENTA  
PORC\* CONFIT À LA POLENTA

**59 Lei CĂRNAȚI DE CASĂ PE VARZĂ CĂLITĂ** 300g/200g  
HOMEMADE SAUSAGES ON SAUTEED CABBAGE  
SAUCISSES MAISON SUR CHOU SAUTÉ  
Carne și slănină de porc\*, piper, usturoi, cimbru, varză, boia dulce.  
Pork meat and fat\*, pepper, garlic, thyme, cabbage, paprika.  
Viande de porc et lard\*, poivre, ail, thym, chou, paprika.

**59 Lei PASTRAMĂ DE BERBECUȚ\* CU MĂMĂLIGUȚĂ** 250g/150g  
LAMB PASTRAMI\* WITH POLENTA  
PASTRAMI DE MOUTON\* À LA POLENTA

**59 Lei BULZ CU CĂRNĂCIORI ȘI OU** 550g  
Brânză de burduf, mămăliguță, cărnăciori, ou.  
Bellows cheese, polenta, sausages, egg.  
Fromage à soufflet, polenta, saucisses, œuf.

**55 Lei BULZ DE PEȘTERA LA CUPTOR** 450g  
Brânză de burduf, mămăliguță, ou, cașcaval.  
Bellows cheese, polenta, egg, cheese.  
Fromage soufflet, polenta, oeuf, fromage.

**120 Lei DORADA LA CUPTOR ÎN CRUSTĂ DE SARE** 600g/800g  
BAKED SEA BREAM IN A SALT CRUST  
DORADE AU FOUR EN CROÛTE DE SEL

PENTRU 2 PERSOANE **Dorada\***, sare de mare, albuș de ou, mărar, lămâie, cimbru.  
FOR 2 PEOPLE **Sea bream\***, sea salt, egg white, dill, lemon, thyme.  
POUR 2 PERSONNES **Daurade\***, fleur de sel, blanc d'œuf, aneth, citron, thym.

**65 Lei DORADA FILE EN PAPILOTE CU LEGUME** 120g/100g  
SEA BREAM FILLET WITH VEGETABLES  
FILET DE DAURADE AVEC DE LEGUMES  
**Dorada\***, dovlecei, țelină, morcovi, cimbru.  
**Sea bream\***, pumpkins, celery, carrots, thyme.  
**Daurade\***, potirons, céleri, carottes, thym.

**59 Lei SARAMURĂ DE CRAP CU MĂMĂLIGUȚĂ** 150g/150g  
CARP BRINE WITH POLENTA  
SAUMURE DE CARPE À LA POLENTA  
**Crap\***, mămăliguță, ardei gras, ardei iute, ceapă, usturoi.  
**Carp\***, polenta, bell pepper, hot pepper, onion, garlic.  
**Carpe\***, goberge, poivron, piment fort, oignon, ail.

**59 Lei FILE DE PĂSTRĂV LA GRĂȚAR** 240g  
GRILLED TROUT FILLET  
FILETS DE TRUITE GRILLÉ

**59 Lei FILE DE PĂSTRĂV ȚĂRĂNESCU** 250g/150g/50g  
cu mămăliguță și mujdei  
PEASANT TROUT FILLET WITH POLENTA AND SCALLIONS  
FILET DE TRUITE PAYSANNE AVEC POLENTA ET ÉCHALOTES  
**Păstrăv\***, mămăliguță, usturoi, ulei.  
**Trout\***, polenta, garlic, oil.  
**Truite\***, polenta, ail, huile.

PEȘTE  
FISH  
POISSON




## GARNITURI

## SIDE DISHES ACCOMPAGNEMENTS

**25 Lei LEGUME GRILL** 200g  
GRILLED VEGETABLES  
LÉGUMES GRILLÉS  
Dovlecei, vânată, ardei, ciuperci.  
Zucchini, eggplant,  
peppers, mushrooms.  
Courgettes, aubergines,  
poivrons, champignons.

**23 Lei OREZ CU LEGUME** 200g   
RICE WITH VEGETABLES  
RIZ AUX LÉGUMES

**23 Lei PIURE DE CARTOFI  
CU PASTĂ DE TRUFE** 200g  
MASHED POTATOES  
& TRUFFLES  
PURÉE DE PATATES  
AROMATISÉE A LA TRUFFE

**19 Lei CARTOFI CU ROZMARIN** 200g   
POTATOES WITH ROSEMARY  
POMMES DE TERRE AU ROMARIN

**19 Lei CARTOFI PRĂJIȚI** 200g   
FRENCH FRIES  
POMME FRITES

**23 Lei SALATĂ DE SFECLĂ ROȘIE** 200g  
BEETROOT SALAD  
SALADE DE BETTERAVE

**23 Lei SALATĂ DE ARDEI COPTI** 200g  
ROASTED PEPPER SALAD  
SALADE DE POIVRONS RÔTIS

**8 Lei TURTĂ DE CASĂ** 100g  
HOMEMADE BREAD  
PAIN FAIT MAISON

**4 Lei CHIFLA\*** 50g  
BREAD BUN\*  
PETIT PAIN\*

SCANEAZĂ  
PENTRU  
AVEDEA  
VALORILE  
NUTRIȚIONALE

